

Care Instruction

Cleaning

Avoid commercial cleaning products. Although the immediate results of a cleaning product may seem rewarding, the long term effects of its chemical composition with the wood, air and light may be very harmful.

Weekly cleaning is recommended. Use a clean cloth made of soft, lint-free cotton. Moisten the cloth with just enough water to make the dust adhere to it. The cloth should not be so damp that it wets the wood. Always wipe in the direction of the wood grain.

Humidity and Temperature Change

Wood is very sensitive to changes in relative humidity. As the weather changes, so does the relative humidity in your home and in the moisture content of the wood in your furniture. Try and maintain stable humidity conditions in your home.

- Frequent and sudden changes in relative humidity are especially problematic. This will result in the bending, warping and cracking of your wood furniture.
- Wood is most likely to crack when the climate in a home changes suddenly from hot and humid to cool and dry.
- Excess heat and dryness can cause wood to split and crack.
- Place furniture away from all heat sources such as radiators, heat runs or fireplaces.
- If you must place furniture near an air duct, avoid direct exposure to the air flow.
- Store table elements (such as leaves) as close as possible to the table so they adjust to the same humidity conditions.
- Winter is a particularly harsh time for wood furniture and often results in cracks when the surrounding environment is excessively dry. Take extra care of your wood furniture during this time.

Sunlight

The ultraviolet rays of the sun will damage a finish and bleach the wood underneath.

- Prolonged exposure to sunlight can cause the finish to crack.
- Uneven exposure to sunlight will cause your furniture to look paler on those areas that are exposed.
- Try to keep furniture out of direct sunlight.

Direct Heat, Chemical Exposure, Sharp Objects

- Fingerprints, perspiration and oils can harm a finish over time, especially on chairs. Regular cleaning is highly recommended.
- Plants and flower nectar that touch the finish can also cause permanent stains.
- Placing hot items on furniture can cause a chemical change in the finish which results in white rings or spots. Always use heat resistant pads when placing hot dishes on wood.
- Clean spills immediately.
- Placing objects such as lamps and decorative items directly on wood can result in unwanted scratches and discoloration. Place felt pads under these objects and rotate their position from time to time.
- Avoid leaving newspapers and magazines directly on the wood surface. The ink can bleed onto the finish and permanently damage the wood.

Navodila za nego

Čiščenje

Izogibajte se trgovskim čistilnim sredstvom. Čeprav se takojšen rezultat čiščenja zdi zadovoljiv, so lahko kemične snovi, ki jih vsebujejo, na dolgi rok škodljive ob stiku z lesom, zrakom ali svetlobo.

Priporočljivo je tedensko čiščenje. Uporabljajte čisto krpo iz mehkega bombaža, ki ne pušča vlaken. Navlažite krpo z dovolj vode, da se bo prah prijemal nanjo. Tkanina ne sme biti tako vlažna, da omoči les. Vedno čistite v smeri lesa.

Vlažnost in temperaturne spremembe

Les je zelo občutljiv na spremembe relativne vlažnosti. S spremembami vremena se spremeni tudi relativna vlažnost v prostoru, kot tudi vsebnost vlage v lesu vašega pohištva. Poskušajte vzdrževati stabilne pogoje vlažnosti v vašem domu.

- Pogoste in nenadne spremembe relativne vlažnosti so posebj problematične. To bo povzročilo upogibanje, zvijanje in razpoke na vašem lesenem pohištvu.
- Les najverjetneje počí, ko se ozračje v stanovanju nenadno spremeni iz vročega in vlažnega, v hladno in suho.
- Prekomerna toplota in suhost lahko povzročita, da se les razcepi in počí.
- Postavite pohištvo stran od virov toplote, kot so radiatorji, toplotne cevi in kamini.
- Če postavite pohištvo blizu zračnega kanala, se izognite neposredni izpostavljenosti zraka.
- Shranite ostale elemente (npr. podaljški mize) čim bližje mizi, tako da se lahko prilagodijo enakim razmeram vlažnosti.
- Zima je še posebej kruta za leseno pohištvo in pogosto povzroča razpoke, ko je ozračje pretirano suho. V tem času še posebej poskrbite za leseno pohištvo.

Sončna svetloba

Ultravijolični žarki bodo poškodovali končno obdelavo in posvetlili les.

- Dolgotrajna izpostavljenost sončni svetlobi lahko povzroči razpoke.
- Neenakomirna izpostavljenost svetlobi povzroči obledelost na določenih delih, ki so bili izpostavljeni.
- Pohištvo naj ne bo izpostavljeno direktni svetlobi.

Neposredna toplota, kemična izpostavljenost, ostri predmeti

- Prstni odtisi, potenje in olja lahko sčasoma povzročijo škodo, predvsem na stoli. Priporočeno je redno čiščenje.
- Trajne madeže lahko povzroči tudi nektar ratlin in rož, če pride v stik z obdelano površino lesa.
- Odlaganje vročih predmetov na pohištvo lahko povzroči kemično reakcijo in s tem posledično bele obroče in madeže. Vedno uporabljajte podstavke pri odlaganju vročih posod na les.
- Polite tekočine takoj očistite.
- Odlaganje predmetov kot so svetilke in dekorativni izdelki neposredno na les, lahko povzroči nezaželene praske in razbarvanje. Za te predmete uporaljajte podstavke in občasno spremenite njihov položaj.
- Izogibajte se odlaganju časopisa in revij direktno na leseni površini. Črnilo se lahko odtisne na les in s tem povzroči trajne posledice lesa.

Pflegeanleitung

Reinigung

Vermeiden Sie die Reinigung mit handelsüblichen, chemischen Produkten. Auch wenn die kurzfristigen Reinigungsergebnisse überzeugend sind, sind die langfristigen Einflüsse der Reinigungsmittel in Verbindung mit Luft und Licht nicht absehbar und können das Holz schädigen.

Wöchentliche Reinigung Ihres Möbels ist empfehlenswert. Nutzen Sie dazu einen sauberen, zusatzstofffreien Baumwolllappen. Befeuchten Sie diesen leicht, so dass er Staub gut aufnehmen kann. Der Lappen sollte nicht zu nass sein, so dass das Holz nicht nass wird. Wischen Sie stets in die Richtung der Holzfasern.

Luftfeuchtigkeits- und Temperaturänderungen

Holz reagiert sehr empfindlich auf eine Änderung der relativen Luftfeuchtigkeit. Wie sich das Wetter ändert, ändert sich auch die Luftfeuchtigkeit in Ihrem Haus und im Holz. Versuchen Sie daher die Luftfeuchtigkeit in Ihrem Haus möglichst konstant zu halten.

- Regelmäßige und plötzliche Änderungen der Luftfeuchtigkeit sind besonders problematisch. Unter diesen Bedingungen kann das Holz sich biegen, werfen oder reißen.
- Ein schneller Wechsel von feucht-warm zu trocken-kalt erhöht die Wahrscheinlichkeit, dass das Holz reißt dramatisch.
- Ein übermäßige ausgetrocknetes Holzes kann Risse hervorrufen.
- Halten Sie Ihr Möbel von allen Hitzequellen wie Radiatoren, Heizstrahlern und Kaminen fern.
- Wenn Sie Ihr Möbel unmittelbar an eine Belüftungsanlage stellen müssen, vermeiden Sie, dass die Luft direkt auf das Möbel gerichtet ist.
- Bewahren Sie Tischelemente, wie zum Beispiel Verlängerungen, möglichst nah beim Tisch auf, so dass diese dieselbe Feuchte aufnehmen wie der Tisch selbst.
- Während der winterlichen Heizperiode und einer damit einhergehenden trockenen Raumluft sind die Möbel besonders belastet und können leicht reißen. Bitte nehmen Sie während dieser Zeit besonders Rücksicht auf Ihr Möbel.

Sonnenlicht

Das ultraviolette Licht der Sonne zerstört die Oberfläche und bleicht diese aus.

- Längere direkte Sonneneinstrahlung kann zu Rissen im Holz führen.
- Unregelmäßige Sonneneinstrahlung führt zu Farbunterschieden auf dem Möbel.
- Schützen Sie Ihr Möbel vor direkter Sonneneinstrahlung

Direkte Hitze, Behandlung mit chemischen Substanzen, scharfe

- Fingerabdrücke, Schweiß und Öle können die Oberfläche beschädigen, insbesondere bei Stühlen. Daher ist eine regelmäßige Reinigung dringend angeraten. .
- Pflanzen und Blütenstaub können eine dauerhafte Veränderung der Oberfläche hervorrufen.
- Das Platzieren heißer Gegenständen auf der Oberfläche kann eine Änderung der Oberfläche verursachen, die sich dauerhaft abzeichnet. Bitte nutzen Sie stets Untersetzer, wenn heiße Gegenstände auf dem Möbel abgestellt werden.
- Das Abstellen von Dekogegenständen und Lampen auf der Oberfläche kann Kratzer und ungewollte Farbveränderungen verursachen. Bitte nutzen Sie Untersetzer und ändern Sie deren Position von Zeit zu Zeit.
- Vermeiden Sie, das Ablegen von Zeitungen und Zeitschriften auf der Oberfläche. Die Druckerschwärze kann dauerhafte Farbveränderungen verursachen.